

à partir de 6 ans !

## RÉCITS D'ABYA YALA

Bienvenue en Abya Yala, la Terre à maturité, vivante et fleurie. Ce terme du peuple Kuna est adopté par l'ensemble des communautés indigènes du continent - que nous appelons américain - pour le désigner, au-delà des frontières dessinées par l'histoire coloniale.

Les sept courts-métrages que nous proposons cette année tissent par leur diversité des liens singuliers avec les territoires de ce continent que vous allez découvrir autrement. Ce programme fait disparaître les frontières connues de l'Amérique latine, révèle une myriade de langues et nous raconte - à travers croyances et quotidiens joueurs - les existences et résistances des peuples premiers.



Sam 22/03 à 14h - Pathé Wilson

Mer 26/03 à 16h30 - Instituto Cervantes

Sam 29/03 à 14h - Pathé Wilson

### LA CREACIÓN DEL MUNDO

de Gabriela Badillo  
Mexique • 1'07 • 2017 • VOSTFR

Découvrez la cosmogonie indigène par la légende Cora de la mère-terre qui a tissé le monde et des dieux-cotons qui ont dansé pour créer la vie. Un court-métrage haut en couleurs, personnages et animaux pour expliquer l'origine du monde.



Programme de courts-métrages - Durée : 1h



### NO TEMPO DO VERÃO

de Wewito Piyako  
Brésil • 21'15 • 2012 • VOSTFR

C'est l'été ! Découvrez le quotidien des enfants du peuple indigène des Ashaninkas quand ils ne sont pas en classe. Vous verrez avec ce documentaire que d'autres apprentissages les attendent en dehors de l'école.



### O FIM DA FILA

de William Cogo  
Brésil • 2'47 • 2016 • Sans paroles

Dans la jungle, les animaux avancent à la queue leu leu. Qu'attendent-ils ? Le temps s'écoule, les jours succèdent aux nuits, la pluie au soleil, la file continue. Le graphisme tiré d'un album illustré évoque l'art indigène amazonien.



### CHIMBORAZO

de Keila Cepeda Satán  
Équateur • 7'19 • 2022 • Sans paroles

Chimborazo nous entraîne sur les traces d'un vieil homme, tailleur de glace, qui voit son métier disparaître. Au cœur des Andes, tradition et modernité s'affrontent dans une course inégale au cœur de ce court-métrage émouvant.



### UNA MARIPOSA EN MI CORAZÓN

de Gabriela Badillo  
Mexique • 1'45 • 2024 • VOSTFR

La migration des papillons a inspiré de nombreux mythes indigènes, comme celui présenté dans cette animation en langue Nanim qui nous livre la vision du monde du peuple Triqui. Ici, les papillons guident et tissent des liens entre les anciens et les vivants.



### BAJUDH

de Carlos Matienzo Serment  
Mexique • 16'34 • 2023 • VOSTFR

Dans une communauté indigène mexicaine, une jeune fille déterminée cherche à surpasser les traditions patriarcales tenaces. Aux confins de la réalité et du fantastique, son histoire familiale l'aidera à trouver sa voie vers la liberté.



### HAMPUY - AMTA HARU

de Jimmy Carhuas Tintaya  
Pérou • 9'02 • 2023 • Sans paroles

Une jeune fille au masque d'oiseau se réveille seule dans une forêt peuplée de créatures fantastiques. Commence alors une quête à travers un monde en ruine. Que cherche-t-elle ? L'animation et la musique onirique de Hampuy nous transporte au fil des paysages et des mystères.

ciné-conte

à partir de 6 ans !

Contes et courts-métrages - Durée : 1h30



Mer 26/03 à 14h30 - Médiathèque Cabanis

La Médiathèque José Cabanis et Cinélatino proposent cette année un ciné-conte accessible à partir de 6 ans.

Trois courts-métrages ont été choisis dans la thématique « Récits Abya Yala » : *No tempo de verão*, *O fim da fila* et *Hampuy*. Mara de Patagonie a (ré)inventé des contes pour les accompagner.

Films et contes alternent et se mêlent pour raconter la transmission des rites et pratiques de génération en génération à travers la cosmogonie indigène.



### QUI EST LA CONTEUSE MARA DE PATAGONIE ?

Elle a parcouru les petits villages du sud de l'Argentine en écoutant les habitants, leurs histoires de vie, leurs chansons, leurs contes et légendes. C'est de là qu'elle puise ce qu'elle raconte et ses récits s'enrichissent en voyageant.

et aussi à partir de 12 ans 

Tous les films marqués de ce picto dans le programme du festival sont accessibles aux jeunes à partir de 12 ans.

## courts-métrages

à partir de 5 ans !

### PETITES HISTOIRES D'AMÉRIQUE LATINE 5



L'exploration du continent continue avec le 5<sup>e</sup> volet de Petites Histoires d'Amérique latine.



Ce sont cinq courts-métrages pour poursuivre l'exploration du continent, du Mexique à l'Argentine en passant par le Pérou et la Colombie. Cinq récits différents portés par la peinture, l'animation en volume, le stop-motion ou encore le film documentaire. C'est un voyage immersif au vent révolutionnaire qui nous emmène sur la lune, sur un terrain de sport, qu'il soit goudronné ou matelassé, et le long des affluents de l'Amazone. Un programme diversifié qui nous rappelle la beauté de notre Terre et l'importance de l'art comme force libératrice.

Durée : 30'

**CASCARITA** de Jim Barrera • Mexique • 2019 • 4' • Sans paroles

**RAMÓN** de Natalia Bernal Castillo • Colombie, Mexique • 2020 • 7'10

VOSTFR

**Y ASÍ APARECERON LOS RÍOS** de Miguel Araoz Cartagena • Pérou • 2019 •

3'16 • VOSTFR

**AILÍN EN LA LUNA** de Claudia Ruiz • Argentine • 2018 • 5' • VOSTFR

**EL TROMPETISTA** de Raúl Robín Morales Reyes • Mexique • 2014 • 10' • Sans paroles

Dim 23 mars à 14h30 - Cratère

Sam 29 mars à 11h - Cratère

Projections suivies de médiations

## longs-métrages

à partir de 6 ans !



### HOLA FRIDA

de André Kadi, Karine Vézina

• France • 1h15 • 2024 • VF

C'est l'histoire d'une petite fille différente. Son monde, c'est Coyoacan au Mexique. Pétillante, vibrante, tout l'intéresse. Et lorsque les épreuves se présentent, elle leur fait face grâce à un imaginaire débordant. Cette petite fille s'appelle Frida Kahlo !

Dim 09/02 à 15h45 - American Cosmograph  
Mar 18/02 à 14h30 - American Cosmograph + goûter  
Mer 19/03 à 14h30 | Sam 22/03 à 11h | Dim 30/03 à 16h - Cratère



### PACHAMAMA

de Juan Antin

• France-Luxembourg-Canada • 1h15 •

2018 • VF

Tepulpai et Naira, deux petits indiens de la Cordillère des Andes, partent à la poursuite de la Pachamama, totem protecteur de leur village, confisqué par les Incas. Leur quête les mènera jusqu'à Cuzco, capitale royale assiégée par les conquistadors.

Dim 23/03 à 15h - Médiathèque Grand M

## agenda

### EN FÉVRIER

Dimanche 9 février

15h45 - American Cosmograph

**Hola Frida**

en partenariat avec Girls don't cry

Mardi 18 février

14h30 - American Cosmograph

**Hola Frida** + goûter

### EN MARS

Mercredi 19 mars

14h30 - Cratère

**Hola Frida**

Samedi 22 mars

11h - Cratère

**Hola Frida**

14h - Pathé Wilson

Programme «Récits d'Abya Yala»

Dimanche 23 mars

14h30 - Cratère

Programme «Petites Histoires d'Amérique latine 5»

15h - Médiathèque Grand M

**Pachamama**

Mercredi 26 mars

14h30 - Médiathèque José Cabanis

**Ciné-conte**

16h30 - Instituto Cervantes

Programme «Récits d'Abya Yala»

Samedi 29 mars

11h - Cratère

Programme «Petites Histoires d'Amérique latine 5»

14h - Pathé Wilson

Programme «Récits d'Abya Yala»

Dimanche 30 mars

16h - Cratère

**Hola Frida**

## tarifs

Tarifs habituels des salles pour les séances jeune public. Gratuit dans les médiathèques José Cabanis et Grand M ainsi qu'à l'Instituto Cervantes.

Les projections sont ouvertes aux centres de loisirs ainsi qu'aux MJC. De nombreux ateliers autour du cinéma et de l'Amérique latine sont également proposés.

Plus d'informations et réservations sur :  
[www.cinelatino.fr/contenu/centres-de-loisirs-et-mjc](http://www.cinelatino.fr/contenu/centres-de-loisirs-et-mjc)

Impression : Imprimerie Toulouse Métropole  
Crédit photo couverture : No tempo do verão

MAIRIE DE  TOULOUSE

*cinéma latino*  
rencontres de Toulouse

programmation  
jeune public

FÉVRIER & MARS 2025